



GEMENG
SUESSEM

info blat

ib.02 EN

23.04 | 22.05 | 26.06

REPORTS OF THE MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS



Infoblat

23 April 2026 — page 3

22 May 2026 — page 14

26 June 2026 — page 26



AUDIO REPLAY GEMEINDERATSSITZUNGEN

Die Audioaufzeichnung der jeweiligen Gemeinderatssitzung
finden Sie wenige Stunden nach deren Ende unter:

suessem.lu/lu/seance-year/2026



Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique du jeudi, 23 avril 2026 14h30–17h15

Annonce publique: **16 avril 2026**
Convocation des conseillers: **16 avril 2026**

PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone – présidente,
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Kripler Max,
M. Lehnen Max, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie,
Mme Reuter Sandrine, Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara,
Mme Manon Greven – secrétaire communale

ABSENT-S EXCUSÉ-S: /

PREMIER VOTANT: Mme Reuter Sandrine

M. Marc Haas a rejoint la séance lors du point 5a.
M. Max Kripler a rejoint la séance lors du point 13b.
M. Serge Faber n'a pas pris part au vote du point 32c.

Ordre du jour

*Le Collège des bourgmestre et échevins demande
au Conseil communal de bien vouloir renommer les points
suivants de l'ordre du jour :*

9. **Renouvellement des fenêtres au Kulturschapp
à Ehlerange.** Devis estimatif détaillé : 20.000,- €
(article budgétaire : 4/831/221312/25028)
9. **Renouvellement des fenêtres au Kulturschapp
à Ehlerange.** Devis estimatif détaillé : 17.000,- €
(article budgétaire : 4/831/221312/25028)
► **vote unanime**

22. b. ~~Approbation du budget prévisionnel
et de la mise communale pour l'exercice 2026~~

22. b. Approbation du budget prévisionnel
et de la mise communale pour l'exercice 2027
► **vote unanime**

*Le Collège des bourgmestre et échevins demande
au Conseil communal de bien vouloir ajouter le point suivant
à l'ordre du jour :*

23. b. Motion de la part du parti politique déi Lénk
► **vote unanime**

1. a. Correspondance et informations

1. b. Motion de la part du parti politique déi Lénk
► **vote unanime**

DÉI LÉNK

SUESSEM, DE 17. ABRÉLL 2026

Motioun

An der Sitzung vum 27. Februar 2026 gouf dem Gemengerot matgedeelt, dass de schréftleche Gemengerotsbulletin mat den Deliberatioune vum Conseil op Decisioun vum Schäfferot nëmme méi op Ufro vun den Awunner zougestallt gëtt. An dat aus Käschtegrënn.

Déi Decisioun huet awer dem Artikel 11 vum Gemengerotsreglement (règlement intérieur) widdersprach.

All d'Oppositionsparteien haten dunn an der Sitzung vum 27. März 2026 gefuerdert, dass en Aarbechtsgrupp gegrënnt sollt ginn, deen sech aus alle Parteien, déi am Gemengerot vertratt sinn, zesummesetzt fir iwwert eng eventuell Ännerung vum Gemengerotsreglement ze beroden, déi da vum ganze Gemengerot

an engem spéidere Vott sollt approvéiert ginn. Dëst sollt dann och d'Geleeënheet bidde fir breet iwwert Kommunikatioun/Informatioun mat der Bierger.innen zesummen nozedenken.

De 15. Abrëll 2026 kruten d'Gemengeréit du follgende Message:

An der leschter Gemengerotssitzung kouw jo d'Fro op anhand vun der Motioun vun déi Lénk fir en Aarbechtsgrupp ze grënnen am Kader vun der Kommunikatioun/Informatioun no baussen un de Bierger. De Schäfferot geet dëser Demande no a freet iech dofir pro Partei 1 Member ze nennen deem dorunner wëllt Deel huelen.

Gidd eis w.e.g bis den 30.4.2026 en Numm eran op secretariat@suessem.lu

Déi éischt Reunioun an deem Kader fennt dann den 12. Mee um 17:30 Auer an der Gemeng statt.

De selwechte 15. Abrëll krute mer dunn e Rechebeispill virgeluecht wat deem Deel Gemengerotsbericht am Joer 2025 kascht huet nämlech 22.212,30 €. Dat wieren 51,70 % vum KUERZ&KNAPP. Mäer hunn och matgedeelt kritt dat de ganze KUERZ&KNAPP géif 42.967,33 € kaschten, d. h. den Deel MAGAZINE kascht 20.755,03 €.

Mäer stellen also fest, dass déi 2 Deeler zimmlech equilibriert sinn u Säitenzuel a Käschtepunkt. Wann een d'Rechnung méi detailliert mécht da kennt een op eng Moyenne vu Säitenzuelen pro Gemengerotssitzung vu 15 Säiten, wat e Käschtepunkt vu grad emol 1.871,70 € ausmëscht.

Wann een de Käschtepunkt vun 22.212,30 € op eis Awunnerzuel vu geschwënn 20.000 ëmrechent da komme mer op knapp 1,10 € op de Kapp pro Joer!

Dat misst eis awer d'Demokratie an d'Informatiounsflucht vis-à-vis vun eise Bierger.inne wäert sinn.

De Schäfferot huet jo elo agelenkt an en Aarbechtsgrupp agewëllegt.

Mir stellen awer mat Erstaune fest, dass den Artikel 11 vun eisem Règlement interne dann awer schonn an dëser Sitzung vum 23. Abrëll 2026 soll geännert ginn.

Dat ass fir eis net logesch a novollzéibar an dofir froe mer de Gemengerot de Schäfferot opzufuerderen:

- de Punkt iwwert d'Ännerung vum ROI vun der Dagesuerdnung ze huelen an ofzawaarden wat d'Konklusiounen vum Aarbechtsgrupp sinn;
- wa schonn um ROI eppes geännert soll ginn och hei Diskussioun ofzawaarden, wëll sech vläit weider Ännerungsvirschléi fir de ROI erginn.

Mir sinn all bereet konstruktiv u Léisungen ze sichen, ma gitt dem Aarbechtsgrupp awer mol d'Chance sech ze consultéieren.

Mat beschte Gréiss,
Myriam Cecchetti,
Gemengeréitin vun déi Lénk Suessem

An der Annexe e Recapitulatif iwwert déi läscht 3 Joer (2023, 2024, 2025) wat de Quota u Säiten am KUERZ&KNAPP ugeet, opgedeelt no MAGAZINE a GEMENGEROTSSITZUNGEN.

**KUERZ&KNAPP :
QUOTA PAGES MAGAZINE VERSUS GR**

Total pages MAGAZINE avec couvercle (2023, 2024, 2025) :
157 + 167 + 166 = 490 pages
Total pages GR (2023, 2024, 2025) GR :
147 + 191 + 178 = 516 pages

Constats :

- Les deux parties du KUERZ&KNAPP sont quasi identique concernant le nombre de pages. Il y a donc un équilibre.
- Les réunions du Conseil communal sont en moyenne couvertes par 14 - 15 pages par séance.
- Seuls les rapports des séances concernant le BUDGET sont plus volumineux.
- Coûts moyens d'impression par séance du Conseil communal en 2025 : $22.212,3 / 178 = 124,78$ p. page soit : $124,78 \times 15 = 1.871,7$ € par séance.

Récapitulatif :

KUERZ&KNAPP 2023

N°	Pages	Couv.	Magazine	GR	Séances
1	72	4	24	44	(budget) 28.11.22 02.12.22
2	76	4	35	37	13.01.23 24.02.23 24.03.23
3	76	4	39	33	28.04.23 26.05.23 14.07.23
4	80	4	43	33	22.09.23 20.10.23
Totaux	304	16	141	147	
			157	147	

Moyenne de pages par séance du Conseil communal: **14,70**

KUERZ&KNAPP 2024

N°	Pages	Couv.	Magazine	GR	Séances
1	92	4	25	63	(budget) 17.11.23 27.11.23 01.12.24
2	84	4	45	35	19.01.24 23.02.24 22.03.24
3	94	4	40	50	26.04.24 10.05.24 24.05.24 21.06.24 12.07.24
4	88	4	41	43	20.09.24 18.10.24 15.11.24
Totaux	358	16	151	191	
			167	191	

Moyenne de pages par séance du Conseil communal: **13,64****KUERZ&KNAPP 2025**

N°	Pages	Couv.	Magazine	GR	Séances
1	96	4	23	69	(budget) 25.11.24 29.11.24 17.01.25
2	92	4	47	41	14.02.25 21.03.25 25.04.25
3	92	4	47	41	23.05.25 20.06.25 11.07.25
4	64	4	33	27	19.09.25 02.10.25 17.10.25
Totaux	344	16	150	178	
			166	178	

Moyenne de pages par séance du Conseil communal: **14,83**► **votes positifs: 5**Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Faber Serge,
Lehnen Max, Schammo Mara► **votes négatifs: 10**Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis,
Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Lorang Mike, Morgen-
thaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca**Projet**

4. Mise en conformité de l'installation de désenfumage de l'Artikuss à Soleuvre :
 - a. Nouveau crédit : 150.000,- € (4/831/222100/26077).
 - b. Devis estimatif détaillé : 150.000,- € (article budgétaire : 4/831/222100/26077).
 ► **vote unanime**
5. Renouvellement de l'éclairage du terrain de football à Ehlerange :
 - a. Crédit supplémentaire : 10.000,- € (4/821/223800/26031).
 - b. Devis estimatif détaillé : 80.000,- € (article budgétaire : 4/821/223800/26031).
 ► **vote unanime**
6. Répartition du réseau de l'éclairage public entre la Commune et les Ponts et Chaussées sur le site Belval. Devis estimatif détaillé : 25.000,- € (article budgétaire : 4/640/222100/26054).
 ► **vote unanime**
7. Remise en état de la toiture des columbaires au cimetière de Ehlerange. Devis estimatif détaillé : 25.000,- € (article budgétaire : 4/626/221311/26024).
 ► **vote unanime**
8. Renouvellement des stores de l'école 2000 à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 20.000,- € (article budgétaire : 4/910/221311/26039).
 ► **vote unanime**
9. Renouvellement des fenêtres au Kulturschapp à Ehlerange. Devis estimatif détaillé : 20.000,- € (article budgétaire : 4/831/221312/25028).
 ► **vote unanime**
10. Renouvellement de la porte d'entrée à la morgue de Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 12.000,- € (article budgétaire : 4/626/221311/26023).
 ► **vote unanime**
11. Remplacement des mâts pour les drapeaux. Devis estimatif détaillé : 11.000,- € (article budgétaire : 4/621/221200/26014).
 ► **vote unanime**
12. Remplacement d'une porte d'intérieur dans la maison 24 route d'Esch à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 8.000,- € (article budgétaire : 4/690/221312/26060).
 ► **vote unanime**

2. Approbation d'un rapport (27 mars 2026).

► **vote unanime**

3. Formation du tableau de préséance des membres du conseil communal.

► **vote unanime**

Aménagement communal

13. Divers dossiers :
- a. Reclassement des parcelles 2332/4714 et 2332/4713 sises à Sanem du Domaine Privé Communal dans le Domaine Public Communal.
 - b. Approbation du plan d'aménagement particulier - nouveau quartier, Grand-Rue (réf. : 2020-10) portant sur des fonds sis à Sanem.
 - c. Approbation du lotissement (réf. 2026-01) de la parcelle 1422/6455 section C de Belvaux, au lieu-dit 'Route d'Esch' en vue de la réalisation d'un projet de construction.

► **vote unanime**

Transactions immobilières

14. Autorisation d'ester en justice :
- a. SUB : Autorisation d'ester en justice.
 - b. SLOPI : Autorisation d'ester en justice.
- **vote unanime**
15. Compromis :
- a. Approbation d'un compromis de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.
 - b. Approbation d'un compromis de vente :
 - i. Reclassement de la parcelle 1146/9016 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.
 - ii. Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.
- **vote unanime**
16. Actes :
- a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant deux parcelles de terrain sise à Soleuvre.
 - b. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.
 - c. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem.
 - d. Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain à Soleuvre.
- **vote unanime**
17. Contrats :
- a. Avenant au contrat de Fermage signé en date du 10 octobre 2025.
 - b. Annulation / Résiliation de tout contrat/accord oral antérieur concernant l'exploitation de 5 parcelles communales.
- **vote unanime**

Finances communales

18. Approbation d'un décompte de projets.
- **vote unanime**
19. Approbation de diverses modifications budgétaires du budget ordinaire 2026.
- **vote unanime**
20. Nouveaux crédits :
- a. Renouvellement du gazon synthétique du terrain de football à Belvaux.
 - b. Subside pour les travaux d'entretien et de remise en valeur de l'orgue installée dans l'ancienne église Belval-Metzerlach.
 - c. Acquisition d'une camionnette pour la maison relais.
- **vote unanime**
21. Crédits supplémentaires :
- a. Approvisionnement de chaleur.
 - b. Approvisionnement en électricité.
- **vote unanime**
22. Centre d'Initiative et de Gestion Locale Sanem asbl :
- a. Approbation du bilan annuel de l'exercice 2025 du CIGL Sanem.
 - b. Approbation du budget prévisionnel et de la mise communale pour l'exercice 2027.
- **vote unanime**
23. Approbation du décompte 2025 relatif à la subvention d'un uniforme unique en faveur des quatre sociétés de musique de la Commune de Sanem
- **vote unanime**
24. Taxes communales :
- a. Adaptation des taxes communales relatives à la location du Artikuss.
 - b. Adaptation des prix et des consommations vendues lors des manifestations organisées par la Commune de Sanem.
- **vote unanime**
25. Approbation d'un don dans le cadre de la montre en or 2026.
- **vote unanime**

Circulation

26. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin-e-s :
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des Réfection des caniveaux au N° 80-140 rue Waassertrap à Belvaux, approuvé par le Collège des

bourgmestre et échevins dans sa séance du 13.04.2026 2026 (U026-0035) ;

- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de forage le long du futur complexe sportif dans l'avenue du Blues à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 17.04.2026 (U026-0036).

► **vote unanime**

Office social

27. Demande d'avis du conseil communal concernant une prise d'acte du conseil d'administration de l'Office social de Sanem :
- a. Approbation du règlement d'ordre interne du conseil d'administration.
 - b. Approbation du règlement d'ordre interne.

► **vote unanime**

Personnel

28. Conversion d'un poste d'employé-e communal-e du groupe d'indemnité A2, sous-groupe administratif en un poste d'employé-e communal-e du groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif.

► **vote unanime**

Divers

29. Approbation de la convention initiale entre la Commune de Sanem et le Jugendtreff SaBa Asbl dans le cadre des Assises des jeunes 2026.

► **vote unanime**

30. Modification de l'article 11 du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal.

► **votes positifs: 12**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Kripler Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca

► **votes négatifs: 5**

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Faber Serge, Lehnen Max, Schammo Mara

31. Modification d'un-e représentant-e-s de la Commune de Sanem dans les divers syndicats communaux et autres sociétés et associations :

Nom	Prénom	Déléguée	Dénomination	Statut
REUTER	Sandrine	Effectif	SIVÉC	Syndicat
REUTER	Sandrine	Suppléant	ORT – SUD	Asbl
REUTER	Sandrine	Effectif	Jugendtreff SABA	Asbl conventionnée

► **vote unanime**

32. Modification de la composition des commissions consultatives :

- a. Commission de l'égalité des chances et diversité :

Nom	Prénom	Statut	Fonction
Démission :			
SCUTO-FRANCK	Vali	Suppléant	LSAP
Nomination :			
PENQIAN	Ni	Suppléant	LSAP

- b. Commission de la jeunesse :

Nom	Prénom	Statut	Fonction
Démission :			
SCUTO-FRANCK	Vali	Effectif	LSAP
GREINER	Hannah	Suppléant	LSAP
Nomination :			
GREINER	Hannah	Effectif	LSAP
ENGEL	Julie	Suppléant	LSAP

- c. Commission des seniors :

Nom	Prénom	Statut	Fonction
Démission :			
FABER-HUBERTY	Chantal	Suppléant	déi gréng
Nomination :			
SPELLINI	Serge	Suppléant	déi gréng

33. Statuts :

- a. Amicale vum Asatzzenter Suessem-Deifferdeng Asbl.
 - **Prise de connaissance. Classement catégorie II**
- b. Radio Belle-Vallée Asbl Prise de connaissance.
 - **Prise de connaissance. Classement catégorie I.2**
- c. Senioren Gemeng Suessem Asbl.

► **Prise de connaissance. Classement catégorie I.8**

d. Luxembourg Lego User Group Asbl – Dissolution.

► **Prise de connaissance**

e. Foyer de la femme Asbl – Dissolution.

► **Prise de connaissance**

f. Brazilian Women's Club of Luxembourg Asbl – Dissolution.

► **Prise de connaissance**

34. Questions et divers.

Séance à huis clos

Personnel

35. Promotion d'un-e fonctionnaire du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif au grade 12 à partir du 1^{er} mai 2026.

► **Promotion accordée**

|||||





Municipal Council Meeting

Thursday, 23 April 2026

During the council meeting held on Thursday afternoon, which lasted just over two and a half hours, a total of 35 items were discussed. In addition to approving several smaller projects, the council was presented with the annual financial statement and the draft budget of CIGL Sanem. At times, discussions became heated, particularly regarding the reclassification of several plots along Grand-Rue in Sanem, as well as proposed amendments to the council's rules of procedure.

Council Reports – Motion by déi Lénk

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) opened the meeting by proposing to bring forward a motion submitted by déi Lénk, as it called, among other things, for the removal of a subsequent item from the agenda. Councillor Myriam Cecchetti (déi Lénk) was then given the floor and explained that, during the council meeting of 27 February, it had been announced that the written council report, including adopted decisions, would in future only be distributed to residents upon request, partly for cost-related reasons.

However, she argued that this decision contradicts Article 11 of the council's rules of procedure. She further noted that, during the meeting of 27 March, all opposition parties had called for the establishment of a cross-party working group. This group would be tasked with examining both a possible revision of the rules of procedure and, more broadly, the municipality's communication and information policy towards residents. The board of aldermen

had responded positively to this request and invited all parties to designate a representative by 30 April.

In addition, the council had been provided with figures regarding the cost of producing the council report, which amounted to approximately €22,200 for the year 2025 – equivalent to around €1.10 per resident per year. According to Myriam Cecchetti (déi Lénk), these figures underline the proportionality of the expense in light of the democratic obligation to inform the public.

She also expressed surprise that a modification of the rules of procedure was already scheduled for the meeting of 23 April, before the working group had even begun its work. She therefore requested that this item be removed from the agenda and that the council first await the group's findings. Furthermore, she suggested that the working group should be given the opportunity to develop broader proposals for revising the rules of procedure.

Differing viewpoints

In the discussion that followed, Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) explained that the planned change was not driven solely by cost considerations. It was also intended to reduce paper consumption while giving residents the option to receive summaries in multiple languages and formats, both in print and digitally.

Serge Faber (déi gréng) downplayed the ecological benefits of the measure, noting that the amount of around €20,000 was relatively

modest compared to other municipal expenditures. He also pointed out that producing the editorial content of *kuerz&knapp* required significantly more effort than compiling the council report. Critically, he argued that the board of aldermen was presenting the council with a *fait accompli* by proposing a change to the rules of procedure before the designated working group had even convened.

Bruno da Silva (Piraten) shared this view and suggested reversing the approach: instead of requiring residents to opt in to receive the report, it should be delivered automatically, with the option to opt out if desired—like the system used for municipal invoices. Max Lehnen (DP) expressed support for this position and announced that his party would back the motion submitted by déi Lénk. He considered a revision of the rules of procedure premature at this stage and questioned how the situation would be handled if the working group were to reach conclusions differing from those of the board of aldermen.

Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) clarified that the working group would not deal with the rules of procedure, but rather focus on communication, information, and citizen participation. In her concluding remarks, Myriam Cecchetti (déi Lénk) criticised what she described as an outdated and insufficiently participatory leadership style on the part of the board of aldermen. She called for open dialogue and a collaborative effort to find the best possible solution. She also emphasised that the five opposition parties represent around 40 percent of the electorate, whose views, she argued, should not be disregarded. The motion was ultimately rejected by 10 votes to 5.

Football pitch in Ehlerange – New lighting

Under project approvals, councillors first voted to allocate €150,000 for the refurbishment of the smoke extraction system at Artikuss, bringing it into compliance with current standards. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) explained that recent technical inspections had revealed that the system was no longer operational: the control unit was defective, the motor monitoring modules were inaccessible, and the wiring between the control unit and the motors no longer met applicable standards. As the entire installation is located within the suspended ceiling of the Artikuss, parts of the ceiling will need to be dismantled.

The council then approved a further estimate of €80,000 for the renewal of the floodlighting at the football pitch in Ehlerange. Serge Faber (déi gréng) noted that the lighting had only been replaced around twelve years ago and questioned the need for another upgrade. He added that, despite his research, he had not found clear information on any requirements set by the Luxembourg Football Federation (FLF).

In response, Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) clarified that the FLF does indeed set minimum standards for lighting levels, which are no longer met in Ehlerange. The municipality therefore needs to act, as the club would otherwise no longer be permitted to host official matches. Serge Faber (déi gréng) expressed regret that municipalities might have to yield to the requirements of a powerful federation in such matters and suggested that the issue could be raised at the level of Syvicol.

New windows, blinds and doors

The council then unanimously approved several cost estimates for maintenance and renovation works across the municipality. These included €25,000 for repairs to the roof of the columbaria in Ehlerange, €20,000 for the replacement of blinds at Ecole 2000, €20,000 for new windows at the Kulturschapp, and €12,000 for a new entrance door at the mortuary in Zolver.

Councillors also approved €11,000 for the replacement of seven flagpoles across the municipality. Serge Faber (déi gréng) questioned the necessity of such a number and asked on what occasions they are typically used. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) explained that some flagpoles had in fact been removed elsewhere in the municipality and that flags are mainly flown on national holidays and commemorative days.

Finally, the council allocated €8,000 for the installation of a new aluminium door in the basement of building No. 24 on Escher Street in Belvaux.

PAP Grand-Rue in Sanem

As part of the development of the PAP Grand-Rue in Sanem, Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) explained that the plots numbered 2332/4714 and 2332/4713 would need to be transferred from the municipality's private domain into the public domain in order to ensure access to the building. She recalled that the PAP had been formally introduced on 10 December 2025 and that the Ministry's evaluation unit had issued its opinion on 15 January 2026.

Based on this feedback, several adjustments had been made to the written documentation, graphical plans, and explanatory report of the PAP. These changes have now been largely implemented. As a result, the two plots in question must be reclassified. Since less than 25 percent of the PAP area is being ceded, the municipality will exercise its right to request a financial compensation of €69,925, which will be used to renovate the walking path in Parc Backes near the sports complex.

Are price raises concerns

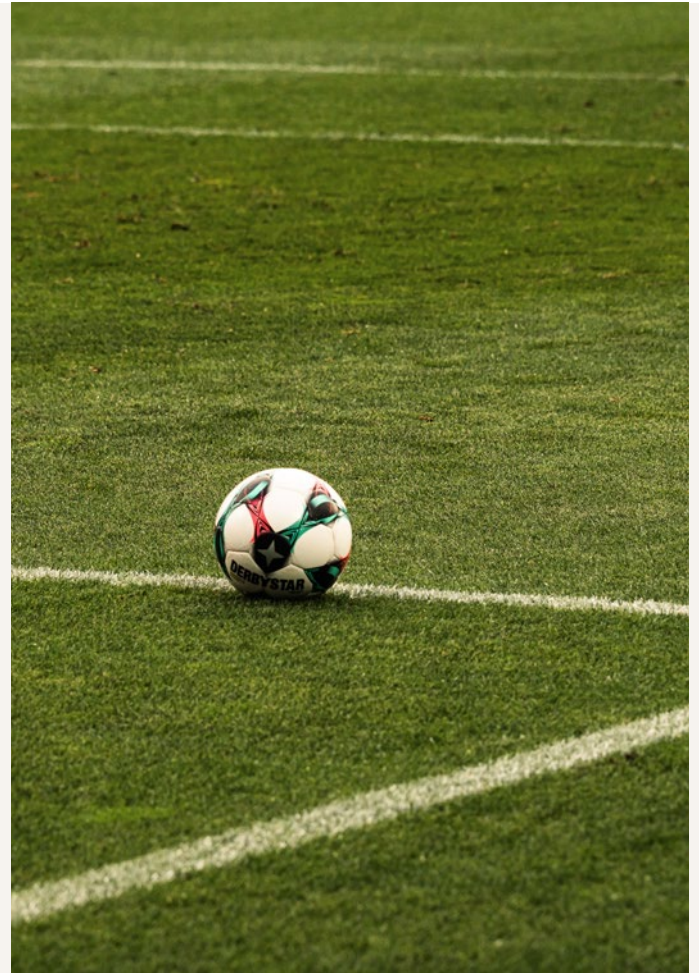
Opposition councillors Myriam Cecchetti (déi Lénk), Max Lehn (DP), and Serge Faber (déi gréng) expressed clear concern over the very low land valuation of approximately €10,000 per are used in this calculation. Max Lehn (DP) pointed out that the developer stands to benefit significantly from the arrangement. Serge Faber (déi gréng) suggested at least doubling the compensation amount and criticised the Ministry's refusal to allow the creation of a small green space in front of the houses, arguing that such a feature would be fully in keeping with the rural character of the neighbourhood. He also asked whether the municipality would acquire parking spaces along with the two apartments included in the project. Myriam Cecchetti (déi Lénk) highlighted the high level of complexity of such dossiers, noting that they are difficult to fully assess and often subject to numerous comments and revisions from the Ministry, even after thorough preparation. She also stressed the importance of improving public transport connections in the area and asked whether future residents would receive support for the installation of photovoltaic systems.

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) acknowledged that the price in question was indeed low. However, she stressed that the plots concerned are not building land but primarily consist of pavements and access roads. Nevertheless, she indicated that it would be possible to jointly examine whether a higher valuation might be appropriate in the future. Regarding the two apartments to be acquired by the municipality as part of its affordable housing policy, she confirmed that parking spaces would be included. She also assured councillors that future residents would receive guidance and support regarding the installation of photovoltaic systems.

New credit for football pitch in Belvaux

The council subsequently approved three new budgetary credits, one of which relates to the renewal of the artificial turf pitch in Belvaux. CSV alderwoman for finance Nathalie Morgenthaler explained that the corresponding budget line needed to be released together with the credit in order for work to begin later this year. In an initial phase, the funding would primarily cover planning and preparatory fees, while the bulk of the expenditure is expected to occur next year.

She therefore requested the approval of a €100,000 credit, to be financed from an existing budget line that will not be fully used this year. In this context, Serge Faber (déi gréng) asked whether the amount was intended solely for a study, noting that such a cost would be difficult to justify. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) clarified that the sum would cover a range of preparatory works. She added that the municipality hopes not to use the full amount but wishes to be adequately prepared, particularly as the execution of the works will be tightly constrained by the match schedule.



Further credits were then approved under the municipality's subsidy scheme for renewable energy. In 2025, a total of 76 applications for photovoltaic systems and 9 for heat pumps were approved, with €127,500 paid out. The board of aldermen noted that, after just four months of 2026, 95 applications for photovoltaic systems and 10 for heat pumps had already been submitted. To ensure timely payment of subsidies, two additional credits of €390,000 and €52,500 were approved. Serge Faber (déi gréng) criticised the fact that municipal subsidies for renewable energy remain relatively low compared to neighbouring municipalities.

Annual accounts and budget of CIGL Sanem

The meeting concluded with the presentation of the 2025 annual accounts of CIGL Sanem by its director, Dany Scholten. He emphasised that 2025 had been a positive year for the organisation. On average, CIGL Sanem employed 33 beneficiaries—individuals referred by ADEM who may work for a maximum of two years—supported by a team of twelve supervisors. While revenue continues to come primarily from subsidies provided by the Ministry of Labour and the municipality, turnover rose significantly to €505,836 in 2025, compared to €432,000 the previous year. This increase was largely driven by the "Spullkëscht" initiative, which cleaned no fewer than 1.5 million reusable cups over the course of the

year. The largest expenditure item remained salaries, amounting to around €2 million. The year closed with a surplus of €271,116.14, which was credited to the municipality.

When presenting the draft budget for 2027, Dany Scholten adopted a cautious outlook. He explained that planning remains challenging, particularly because the number of participants to be employed cannot be predicted with certainty. The draft budget is based on an estimated workforce of 37 participants, resulting in a total budget of just over €3 million. Energy and fuel costs have been adjusted slightly upwards, while revenue projections remain largely unchanged. Under this draft, the municipal contribution would amount to approximately €350,000. Dany Scholten expressed his gratitude to the entire municipal council for its continued support, as well as for the smooth cooperation with all municipal departments. The board of aldermen and councillor Marco Goelhausen (LSAP) echoed these thanks and returned the appreciation.

Artikuss – New rental tariffs

The council then approved an adjustment of rental tariffs for the Artikuss. Nathalie Morgenthaler (CSV) explained that demand for the venue remains high. Considering rising living and staffing costs, it was therefore considered appropriate to revise the existing fee structure. Associations in Category I (subsidised associations) and Category II (political parties and non-governmental organisations) will continue to be exempt from these increases. The adjustments apply exclusively to Category III associations (based in the municipality but not meeting the criteria for Categories I or II) and Category IV associations (based outside the municipality).

In this context, Myriam Cecchetti (déi Lénk) raised the issue of requests from emerging bands. She noted that, particularly at the start of their careers, such groups often face difficulties establishing themselves, not only due to limited visibility but also for financial reasons. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) expressed understanding and pointed to the regular artist residencies organised at Artikuss during the summer months when the concert hall is typically less in demand. These residencies offer young musicians the opportunity to rehearse and produce recordings under professional conditions.

Finally, minor adjustments were approved regarding both pricing and the range of products sold at municipal events. Alderwoman for finance Nathalie Morgenthaler (CSV) explained that the introduction of a standardised list would simplify administrative procedures. Prices have also been more closely aligned with market levels, while remaining in the lower range. In this context, Myriam Cecchetti (déi Lénk) suggested that free tap water should be made more widely available at municipal events and that this offer should be communicated more proactively.

Youth assises 2026: New agreement with Jugendtreff SaBa

The council then unanimously approved an agreement between Jugendtreff SaBa a.s.b.l. and the municipality. Youth alderman Mike Lorang (CSV) reported that, following the positive experience of the 2022 Youth Assises, the board of aldermen had once again tasked the youth commission with organising this initiative. The objective remains for young people to interview their peers. Over the course of the summer, four young interviewers will engage with residents aged 10 to 23 to identify their needs and expectations. The aim is to conduct around 450 interviews, representing approximately 15 percent of this age group. The results are expected to be presented towards the end of the year. This year, particular emphasis will be placed on the topic of mental health. In addition, as a follow-up to the 2022 findings, the creation of a covered meeting area near the bouldering structures in Tippewee is planned for next year.

Under item 30, the council addressed the amendment of Article 11 of its rules of procedure concerning the future distribution of council reports. These will, in future, be available in printed form in French upon request, and in digital format in German, French, and English. The discussion, which lasted around twenty minutes, echoed the controversy raised at the beginning of the meeting, when a motion by déi Lénk sought to have this item removed from the agenda. Myriam Cecchetti (déi Lénk) once again criticised the approach taken by the board of aldermen, arguing that an opportunity had been missed to work together towards a sustainable solution. She also questioned why the printed version of the report would be available exclusively in French.

Debate on council reports

Serge Faber (déi gréng) asked how the municipality would proceed if the working group were to reach different conclusions. Mara Schammo (ADR) expressed regret that the Luxembourgish language had not been given sufficient consideration, while Bruno Da Silva (Piraten) suggested that council meetings could in future be recorded and made available as videos. Max Lehen (DP) also voiced disappointment that the item had remained on the agenda despite the motion, noting that this very issue had prompted the creation of the working group and would have been better addressed in that context.

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) clarified that the amendment of the rules of procedure was not within the remit of the working group, whose task is instead to address questions of communication and citizen participation in a constructive manner. She emphasised that the municipality is not breaking new ground with this change. For example, reports of the Chamber of Deputies have long been available exclusively in digital form, and many larger municipalities have implemented similar measures—often with far less controversy.

In his closing remarks, Marco Goelhausen (LSAP) expressed regret over the extent of the debate and stressed that the proposed change does not represent a reduction in access to information. On the contrary, access would remain guaranteed through multiple channels and in several languages. The amendment to the rules of procedure was ultimately adopted by 12 votes to 5.

During the open question session, Myriam Cecchetti (déi Lénk) first inquired about the recently renovated bistro in Sanem. Sandrine Reuter (CSV) reported that it appears to be up for sale. Cecchetti (déi Lénk) also asked whether there were any updates or a timeline regarding the future use of Sanem Castle by the École d'Hôtellerie et de Tourisme du Luxembourg. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) responded that there is currently little new information, apart from the fact that the originally planned new building with a professional kitchen cannot be constructed at the initially intended location. Current considerations are instead focusing on an area of the castle grounds where a building had previously stood.

Kordall study, Waassertrap bridges and asian hornet

Considering the numerous major construction projects currently underway across the municipality, particularly in Belvaux, Myriam Cecchetti (déi Lénk) asked whether an information meeting could be organised for residents. In response, Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) referred to the upcoming "Schäfferot on Tour" events planned for later this year, which could serve as an opportunity to provide such information. Cecchetti (déi Lénk) also raised concerns about the condition of the footbridges between Belval Park and the Waassertrap, which had recently been closed for safety reasons. The mayor clarified that these structures fall under the responsibility of AGORA and must therefore be repaired by the development company.

Regarding the Kordall study, the déi Lénk councillor further inquired whether additional documentation existed beyond the presentation already shared, and whether such materials could also be made available to the Contournement working group. She expressed some surprise at the findings, describing the study as essentially a regional version of the PNM 2035. In her view, communication between TICE and the Ministry of Mobility could

also be improved. Max Lehen (DP) then turned to the Belvaux–Rédange border crossing. Mike Lorang (CSV) explained that the French side opposes any closure of the crossing, a position also clearly supported by the newly elected mayor. However, discussions with the road administration have resumed, and the municipality intends to continue pursuing the matter.

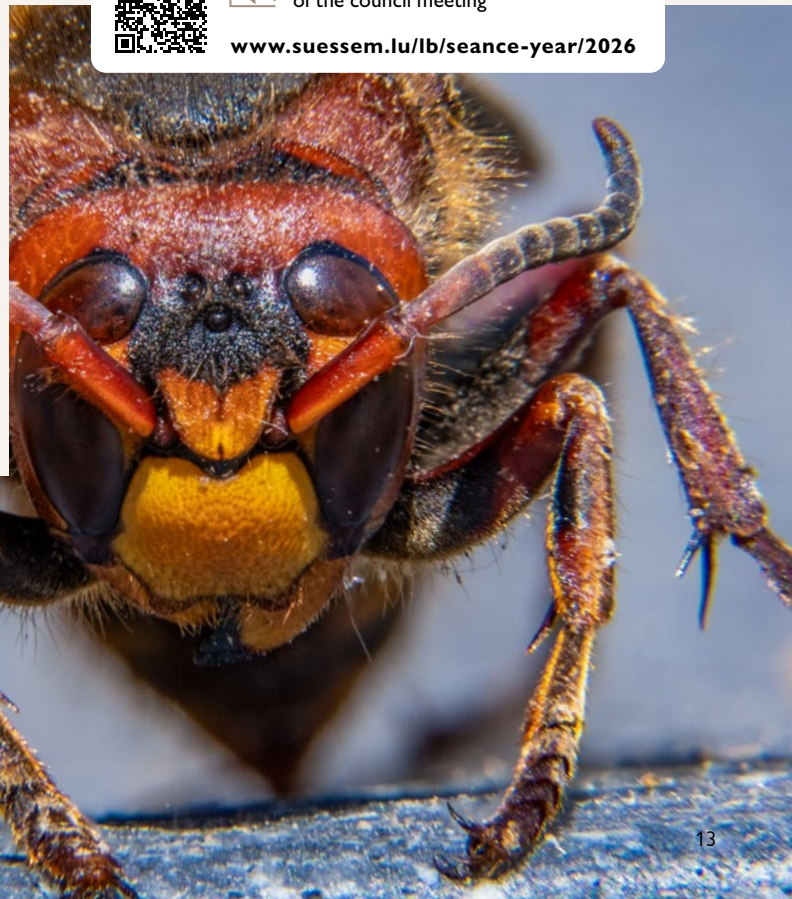
Marc Haas (LSAP) subsequently referred to an information meeting organised by Mouvement Écologique in Mondercange, at which the responsible ministry is expected to present the planned rapid tram connection towards Belvaux. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) expressed some dissatisfaction, noting that the municipal council itself has received only limited information on the project. She added, however, that the presentation would mainly focus on the section running along the motorway, while little is currently known about the continuation towards Belvaux or the location of the final terminus.

Finally, Serge Faber (déi gréng) raised the issue of the Asian hornet. He noted that other municipalities are already carrying out extensive awareness campaigns and offering practical guidance. Environmental alderman Steve Gierenz (LSAP) responded that the municipality is providing information via social media and its website, and that the environmental office remains available to advise residents.



Audio replay
of the council meeting

www.suessem.lu/lb/seance-year/2026





Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique du vendredi, 22 mai 2026 08h15–11h47

Annonce publique: **15 mai 2026**

Convocation des conseillers: **15 mai 2026**

Ordre du jour

PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone – présidente,
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge,
M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc,
M. Kripler Max, M. Lehnen Max, M. Lorang Mike,
Mme Morgenthaler Nathalie, Mme Reuter Sandrine,
Mme Romeo Franca,
Mme Duschène Tamara – secrétaire adjointe

ABSENT·S EXCUSÉ·S: Mme Schammo Mara,
Mme Manon Greven – secrétaire communale

PREMIER VOTANT: Mme Romeo Franca

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir ajouter les points suivants à l'ordre du jour :

- 13. d.** Rénovation des carrelages au 1^{er} étage de l'école
2000 à Soleuvre – Devis estimatif détaillé.

► **vote unanime**

- 13. a.** déi Lénk – Étude Kordall

► **votes positifs: 4**

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno,
Faber Serge, Lehnen Max

► **votes négatifs: 12**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis,
Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco,
Haas Marc, Kripler Max, Lorang Mike, Morgenthaler
Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca

1. Correspondance et informations.
2. Approbation d'un rapport (23 avril 2026).
► **vote unanime**

Projet

3. Démolition du bâtiment à côté des anciens terrains de tennis sis à la rue du Bois à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 61.500,- € (article budgétaire : 4/650/221312/26068).
► **vote unanime**
4. Renouvellement de la scène du hall polyvalent à Sanem. Devis estimatif détaillé : 34.000,- € (article budgétaire : 4/831/221311/26043).
► **vote unanime**
5. Mise en conformité du home SABA à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 24.000,- € (article budgétaire : 4/250/221312/26064).
► **vote unanime**
6. Remplacement d'un groupe de condensation et évaporation du congélateur avec compresseur. Devis estimatif détaillé : 20.000,- € (article budgétaire : 4/734/222100/99002).
► **vote unanime**
7. Renouvellement des toilettes et des sols derrière la scène à la mairie à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 5.000,- € (article budgétaire : 4/120/221311/26042).
► **vote unanime**

Aménagement communal

8. Approbation du lotissement (réf. 2026-02) de la parcelle 510/3766 section D d'Ehlerange, au lieu-dit 'Rue de Mondercange' en vue de la réalisation d'un projet de construction pour deux maisons unifamiliales.
► **vote unanime**

Transactions immobilières

9. Actes :
 - a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit avec concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.
 - b. Approbation d'un acte de vente concernant deux parcelles de terrain sises à Soleuvre.
 - c. Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.
 - d. Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.
 - e. Approbation d'un acte de vente avec la société Promotions Résidentielles Luxembourg Sàrl concernant

une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

- f. Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.
- g. Approbation d'un acte de vente concernant deux parcelles de terrain sises à Belvaux.
► **vote unanime**

10. Compromis :

- a. Reclassement de la parcelle 738/9619 sise à Belvaux du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.
- b. Approbation d'un un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
- c. Approbation d'un compromis de cession à titre gratuit concernant une parcelle à Belvaux.
- d. Approbation d'un compromis de vente avec la société Civile Immobilière CHIEWA SCI concernant l'acquisition d'un appartement 4.01 sis au 4D rue de la Fontaine à Sanem.
- e. Approbation d'un compromis de vente avec la société Civile Immobilière CHIEWA SCI concernant l'acquisition d'un appartement 4.02 sis au 4D rue de la Fontaine à Sanem.
► **vote unanime**

11. Contrats et conventions :

- a. Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
- b. Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
- c. Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 995/6864, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
- d. Approbation du contrat de bail pour la parcelle 14/1936, lieu-dit « Im Woisgart » à Belvaux.
- e. Approbation d'un contrat de bail abordable à Soleuvre.
- f. Approbation de l'avenant au contrat de bail commercial signé le 17.12.2024 du salon de coiffure – 60, rue Waassertrap à Belvaux.
- g. Approbation de l'avenant n°1 à la convention de mise à disposition temporaire conclue entre la Commune de Sanem et la Société Nationale des Habitations à Bon Marché S.A. – prolongation de la durée.
- h. Résiliation de la convention d'accès (portail) sise 15, rue Pierre Neiertz à Soleuvre vers l'aire de jeux.

► **vote unanime**

Finances communales

12. Approbation d'un décompte de projets.

► **vote unanime**

13. Nouveaux crédits :

- a. Subsidies pour la rénovation de la maison 15, rue Léon Kauffman à Soleuvre.
- b. Subside pour la mise en place d'une borne de recharge au home SABA à Soleuvre.
- c. Rénovation des carrelages au 1er étage de l'école 2000 à Soleuvre.
- d. Rénovation des carrelages au 1^{er} étage de l'école 2000 à Soleuvre – Devis estimatif détaillé.

► **vote unanime**

14. Crédits supplémentaires :

- a. Subsidies pour achats et rénovations de logements abordables (aides à la pierre).
- b. Participation aux frais pour la construction d'un bâtiment pour le Centre de Développement Intellectuel à Belval Sud.
- c. Subside pour l'acquisition de locaux pour l'aménagement d'une maison relais à Ehlerange.
- d. Subside pour l'aménagement d'un nouveau terrain synthétique de football à Ehlerange.
- e. Subside pour l'aménagement d'un axe pluvial de la rue de la Croix vers la Brillbach à Soleuvre.
- f. Subsidies pour chemins ruraux.

► **vote unanime**

15. Approbation de diverses modifications budgétaires du budget ordinaire 2026.

► **vote unanime**

16. Ventes aux enchères :

- a. Camionnette Ford Transit SK9451.
- b. Camionnette Ford Transit ZN7184.
- c. Voiture Renault Zoé QA8069.
- d. Fourgon Renault Kangoo Express YM7053.

► **vote unanime**

17. Approbation de divers subsides.

► **vote unanime**

Circulation

18. Modification du règlement de circulation de la commune de Sanem :

Article 1

Les dispositions concernant la **rue de Differdange (CV)** à **Soleuvre** sont modifiées comme suit :

Article	Libellé	Situation
4/6/1	Stationnement non payant avec disque.	Les jours ouvrables, du lundi au vendredi, de 08h00–18h00, excepté 2 heures. Places de stationnement longeant le cimetière, en amont de la morgue.



Article 2

Les dispositions concernant le **Chemin Rouge (CV)** à **Belvaux** sont modifiées comme suit :

Les dispositions suivantes sont ajoutées :

Article	Libellé	Situation
4/6/2	Stationnement non payant avec disque, handicapé.	Jours ouvrables, du lundi au vendredi, de 08h00 à 18h00, excepté 5h, sur 1 place sur le parking sis coin avec la rue de l'Électricité.



Article 3

Un nouvel article 4/5/6 à l'intitulé « **Parking pour véhicules automoteurs ≤ 3,5t / autobus / autocars / autobus et autocars** » est ajouté comme suit, au chapitre I des dispositions générales :

Les endroits énumérés ci-après / en annexe et se référant au présent article sont considérés comme parkings. Auxdits endroits le parage est limité aux véhicules automoteurs dont la masse maximale autorisée ne dépasse pas 3,5 tonnes et aux autobus et aux autocars.

Cette réglementation est indiquée par le signal E,23 'parking' complété par un panneau additionnel 1 portant le symbole du

véhicule automoteur suivi de l'inscription « ≤ 3,5t » et l'inscription « et autobus » / « et autocars »

Article 4

Les dispositions concernant la **rue Leonardo da Vinci (CV) à Belvaux** sont modifiées comme suit :

Les dispositions suivantes sont supprimées :

Article	Libellé	Situation
4/2/1	Stationnement interdit	Des deux côtés de la rue.

Les dispositions suivantes sont ajoutées :

Article	Libellé	Situation
4/2/1	Stationnement interdit.	D'un côté de la rue (côté Kannercampus).
4/5/6	Parking pour véhicules automoteurs ≤ 3,5t / autobus / autocars.	Emplacements signalisés, côté voie ferrée.

Article 5

Les dispositions concernant la **rue Salvador Dali (CV) à Belvaux** sont modifiées comme suit :

Les dispositions suivantes sont supprimées :

Article	Libellé	Situation
4/2/1	Stationnement interdit	Des deux côtés de la rue.

Les dispositions suivantes sont ajoutées :

Article	Libellé	Situation
4/2/1	Stationnement interdit.	D'un côté de la rue (côté parc).
4/5/6	Parking pour véhicules automoteurs ≤ 3,5t / autobus / autocars.	Emplacements signalisés, côté Belvaux-Centre.

► **vote unanime**

- 19.** Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin-e-s :
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement de différents réseaux dans le Chemin Rouge à Belvaux, entre la route d'Esch et la rue Pierre Krier, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 24.04.2026 2026 (U026-0034) ;
 - Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux préparatoires à la mise en oeuvre de la couche de roulement dans les rues Charlie Chaplin

et Buster Keaten à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 15.05.2026 2026 (U026-0038).

► **vote unanime**

Personnel

- 20.** Création d'un poste de salarié-e polyvalent-e, carrière A3, à plein temps et à durée indéterminée, sous le champ d'application de la CCT-SUD pour les besoins des services de régie, département « Environnement » en vue d'un engagement EMI.

► **vote unanime**

Recette communale

- 21.** État des recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice 2025.

► **vote unanime**

Enseignement fondamental

- 22.** Approbation provisoire de l'Organisation Scolaire de la commune de Sanem pour l'année scolaire 2026/2027.

► **vote unanime**

Divers

- 23.** Approbation de la convention de collaboration entre l'Office national de l'accueil et la Commune de Sanem.

► **vote unanime**

- 24.** Approbation du rapport et du décompte annuel 2025 du pacte communal du vivre-ensemble interculturel pour le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil.

► **vote unanime**

- 25.** Modification de la composition des commissions consultatives :

a. Commission des jeunes :

Nom	Prénom	Statut	Fonction
Démission :			
HORNICK	Michèle	Suppléant	déi gréng
Nomination :			
WINTERSDORF	Yann	Suppléant	déi gréng

b. Commission des affaires scolaires :

Nom	Prénom	Statut	Fonction
Démission :			
NETO	Cindy	Suppléant	Piraten
Nomination :			
KELSEN	John	Suppléant	Piraten

26. Statuts :

- a. Ukraïнка asbl.**
 ► **Prise de connaissance.**
Classement Catégorie II
- b. Dësch-Tennis Zolwerknapp Asbl.**
 ► **Prise de connaissance.**
Classement Catégorie 1.3 Sports

27. Questions et divers.**Séance à huis clos****CGDIS**

- 28. Nomination d'un délégué représentant les communes de la zone de Secours SUD au sein du conseil d'administration du CGDIS.**

► **Est proposée: Mme BRACONNIER Nadine**

Enseignement fondamental

- 29. Affectation du personnel enseignant dans le cadre de la 1^{re} liste des postes d'instituteurs vacants pour l'année scolaire 2026/2027 :**
- a.** un poste provisoire pour le cycle 1
 (surnuméraire - 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: KARAMETOVIC Almina**
- b.** un poste provisoire pour le cycle 1
 (surnuméraire VO - 75 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: PLETSCHE Laurence**
- c.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (titulaire - 100 %)
 ► **Est nommée: SCHMIT Claire**
- d.** un poste provisoire pour le cycle 1
 (surnuméraire - 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: DA COSTA FARIA Mélanie**
- e.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %)
 ► **Est nommé: GONCALVES DUARTE David**
- f.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %)
 ► **Est nommée: ADROVIC Ajsela**

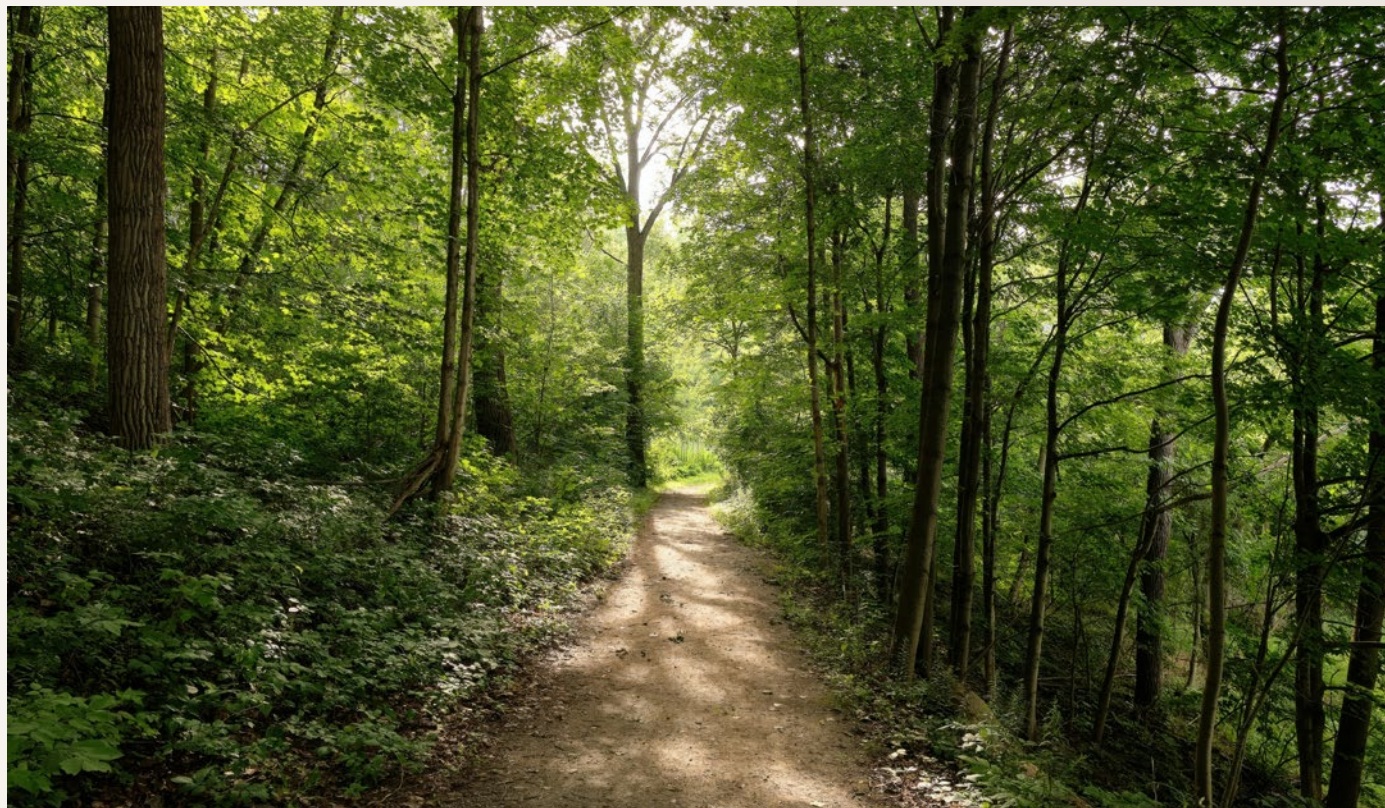
- g.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %)
 ► **Est nommée: LIPPERT Vanessa**
- h.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %)
 ► **Est nommé: CINDRAK Armin**
- i.** un poste provisoire pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: LAZZERI Joy**
- j.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (titulaire de classe - 100 %)
 ► **Est nommé: ROSAFIO Elia Michele**
- k.** un poste provisoire pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: BECKOVIC Seniha**
- l.** un poste provisoire pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 75 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: BEAUMUD Chloé**
- m.** un poste provisoire pour le cycle 1
 (titulaire de classe - 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: ANTUNES PEREIRA Débora**
- n.** un poste définitif pour le cycle 1
 (surnuméraire VO - 100 %)
 ► **Est nommée: GAVRIL Mara Adela**
- o.** un poste provisoire pour le cycle 1
 (surnuméraire - 75 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Aucun. Pas de candidature.**
- p.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (titulaire de classe VO - 100 %)
 ► **Est nommée: BOURSCHIED Laura**
- q.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (surnuméraire VO - 100 %)
 ► **Est nommée: INGLEBERT Samantha Muriel**
- r.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (titulaire de classe - 100 %)
 ► **Est nommée: FAMINI Cheyenne**
- s.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %)
 ► **Est nommé: SURKIYN Yves**
- t.** un poste provisoire pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: HUBERTY Caroline**
- u.** un poste provisoire pour le cycle 1
 (surnuméraire - 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
 ► **Est nommée: MUACHO DUARTE Diane**
- v.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (titulaire de classe - 100 %)
 ► **Est nommé: JUCHEM Tom**
- w.** un poste définitif pour les cycles 2-4
 (surnuméraire - 100 %)
 ► **Est nommé: MEYLENDER Michel**

- x. un poste provisoire pour les cycles 2-4
(surnuméraire – 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
► **Est nommée: REITER Pauline**
- y. un poste définitif pour le cycle 1
(titulaire de classe – 100 %)
► **Est nommée: DA CONCEICAO GONCALVES Kelly**
- z. un poste définitif pour les cycles 2-4
(titulaire de classe – 100 %)
► **Est nommée: SINICO Zoé**
- aa. un poste provisoire pour les cycles 2-4
(surnuméraire – 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
► **Aucun. Candidat stagiaire placé par le MENJE**
- ab. un poste provisoire pour le cycle 1
(accueil lusophone – 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
► **Est nommée: DE JESUS RODRIGUES Letizia**
- ac. un poste provisoire pour les cycles 2-4
(accueil DPI – 100 %) pour l'année scolaire 2026/2027
► **Est nommée: HAXHA Leoida**

CERTIFICATS DE PUBLICATION

La bourgmestre de la Commune de Sanem certifie par la présente que la délibération de la séance du conseil communal du 23/04/2026 a été publiée par voie d'affiche dans la commune en date du 13/06/2026 conformément à la loi modifiée du 13 décembre 1988 concernant la loi communale.
Cette délibération porte sur l'approbation du projet de morcellement 2026-01 de la parcelle N° 1422/6455, section C de Belvaux

La bourgmestre de la Commune de Sanem certifie par la présente que la délibération de la séance du conseil communal du 22/05/2026 a été publiée par voie d'affiche dans la commune en date du 13/06/2026 conformément à la loi modifiée du 13 décembre 1988 concernant la loi communale.
Cette délibération porte sur l'approbation du projet de morcellement 2026-02 de la parcelle N° 510/3766, section D d'Ehlerange





Municipal Council Meeting

Friday, 22 May 2026

During a meeting lasting just over three and a half hours, the municipal council addressed no fewer than 29 items on the agenda, all of which were approved without opposition. Among the projects adopted, the 16 councillors present—Mara Schammo (ADR) was excused—approved, among other things, the demolition of the building next to the tennis courts on Rue du Bois in Belvaux and the renewal of the stage in the Hall Polyvalent in Sanem.

Discussions arose on several topics, including the Kordall mobility study and the supervision of the Gaalgebiërg recreational area. The provisional school organisation for the 2026/2027 academic year was also approved.

Kordall mobility study – Motion by déi Lénk rejected

The déi Lénk group had submitted a motion calling for a prompt exchange of views on the Kordall study, which had recently been presented to councillors by the responsible ministry. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) explained that the board of aldermen had examined the request but concluded that, given the limited preparation time, a well-founded discussion was not feasible at this stage. She also stressed that any meaningful debate

would require the involvement of representatives from the road administration (Ponts & Chaussées) as well as the planning office Schroeder & Associés. Instead, she proposed convening a technical council meeting on the matter shortly after the Pentecost holidays. Myriam Cecchetti (déi Lénk) asked whether this meeting would be held in public or whether advisory bodies and the Contournement working group could participate. The mayor clarified that technical council meetings are generally held behind closed doors.

Serge Faber (déi gréng) expressed understanding for the urgency of the motion and advocated for a comprehensive political debate. Given the central role of the municipality of Sanem in the study, such an exchange was, in his view, essential. At the same time, he regretted that the council had not been involved in the preparation of the study. In neighbouring municipalities such as Pétange and Käerjeng, early dialogue had taken place between elected representatives, the ministry, and the road administration. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) confirmed this, but pointed out that, unlike Sanem, these municipalities do not yet have their own mobility concept, which partly explains the different approach.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) reiterated the significance of the study for the municipality. She emphasised that it explicitly calls

for a participatory approach, which, in her view, should extend beyond exchanges between municipal authorities. Civil society and local organisations should also be involved in the discussion. Given the direct impact on residents' daily lives, she argued that simply submitting opinions to the ministry would not be sufficient. She further criticised what she sees as a continued overreliance on road construction, rather than consistently advancing sustainable solutions in public transport and soft mobility. While a technical council meeting would be useful, it could not replace the necessary political debate. She concluded by expressing doubts as to whether the submitted opinions would ultimately be given sufficient consideration.

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) expressed greater confidence on this point. She explained that the various reports would be consolidated by the technical department and submitted jointly to the ministry. At the same time, she thanked the political groups for their commitment and the thorough preparation of their contributions.

Mobility plan 2030 to be revised

In his concluding remarks, Serge Faber (déi gréng) voiced disappointment that many of his party's proposals on mobility had not been reflected in the study. For years, the study had been referenced in council discussions, while the responsible alderman for mobility had participated in the relevant working meetings. He also called for the municipal mobility plan to be actively developed further. Although it covers a time horizon up to 2030, he stressed that the coming years should not be allowed to pass without progress. While the Kordall study addresses broader strategic issues, the municipality itself can take concrete action at local level.

CSV alderman Mike Lorang announced that the Mobility Plan 2030 would be revised during the course of the year, with the relevant working groups to be reconvened as part of the process. He added that several projects are already in preparation or close to implementation, and that further information would be provided shortly. Regarding the participatory approach, Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) emphasised that neither the board of aldermen nor the working groups rule out involving residents at a later stage. On the contrary, it is planned to engage directly with the population of the various localities in a subsequent phase. The motion to add this item to the agenda was ultimately rejected by 12 votes to 4 (déi Lénk, déi gréng, DP, Piraten).

Demolition of the Tennis Club buvette and new stage floor in Sanem

Under project approvals, councillors agreed to a budget of €61,500 for the demolition of the building next to the tennis courts on Rue du Bois in Belvaux. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) explained that this concerns the former buvette and changing rooms of the

Tennis Club Belvaux on the Gaalgebierg. The building has been in a severely neglected state for several years and has not been used since the club relocated to Zolver. In addition, the roof was damaged during a storm, and the site has repeatedly been subject to vandalism, meaning that maintaining the structure is no longer viable for safety and hygiene reasons. At the same time, she noted that discussions are ongoing with the scouts and the SEA regarding possible future uses of the site.

The renewal of the stage floor in the Hall Polyvalent in Sanem is budgeted at €34,000, while €5,000 has been allocated for the refurbishment of the backstage restroom in the municipal banquet hall. A further €20,000 was approved for the replacement of the condenser and evaporator system, including the compressor, in the REWA cold storage facility. In relation to the €24,000 earmarked for bringing the SABA facility in Zolver into compliance with current regulations, Serge Faber (déi gréng) and Max Lehen (DP) questioned why these works had not been carried out during the recent renovation. Faber (déi gréng) also criticised what he described as a growing number of similar oversights in recent projects.

A total of 20 agreements and (preliminary) contracts were subsequently approved without significant discussion. In this context, Max Lehen (DP) asked how the municipality determines land prices per are and whether these are regularly reviewed or adjusted. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) explained that pricing is based on a combination of factors and is partly guided by state frameworks. Adjustments are possible in principle but would be carried out in coordination with the relevant municipal departments.

Another item concerned an addendum to the commercial lease of the hair salon located in the REWA building. The mayor explained that new ministerial requirements necessitate the inclusion of additional provisions in the contract, particularly relating to hygiene, safety, and monitoring measures. These include HACCP audits as well as measures for the prevention of Legionella. All other contractual terms remain unchanged. Serge Faber (déi gréng) expressed understanding for these requirements but emphasised that the tenant should not be left to manage them alone. He suggested that the municipality, as the building owner, could provide support, particularly regarding the necessary analyses.

Finance – Final accounts and subsidies

CSV alderwoman for finance Nathalie Morgenthaler first presented the final accounts for the fitting-out of the Maison Relais in Ehlerange. The initially approved budget of €350,000 ultimately amounted to approximately €330,000. Under item 13, she explained that recently approved state subsidies needed to be incorporated into the municipal budget. One grant from the Ministry of the Environment, amounting to around €21,000, relates to the ener-

gy-efficient renovation of a house on Rue Léon Kauffman in Zolver. Another subsidy of approximately €5,400 from the Ministry of Education is intended for the installation of a charging station at the youth centre in Zolver. She also noted that a new budget line must be created for the replacement of damaged floor tiles on the first floor of School 2000. These works are considered a priority and will be carried out ahead of the planned renovation of the flooring on the second floor.

Morgenthaler (CSV) further explained that several state subsidies which could not be recorded in the 2025 financial year must be carried over into 2026. These include, among others, funding for affordable housing amounting to approximately €2.38 million, as well as subsidies for the Centre de Développement Intellectuel in Belval, the Maison Relais, and the new artificial turf pitch in Ehlerange. Additional credits are also required for the rainwater drainage channel between Rue de la Croix and the Brillbaach in Zolver, as well as for various rural path projects, since the corresponding works or financial settlements have not yet been completed.

Donations and outstanding budget

Denis Bronzetti (LSAP), President of the Finance Committee, reported that the committee had reviewed a total of ten applications during its meeting of 20 April 2026. It recommends granting a donation of €150 each to the following organisations: Fondation Lëtzebuurger Blannevereenegung, Memoshoah Luxembourg a.s.b.l., Lux Rollers a.s.b.l., Stärekanter a.s.b.l., SOS Détresse, Sportlycée Luxembourg, and the Association luxembourgeoise pour la prévention des accidents de la route. The council also approved, without opposition, amendments to the municipality's traffic regulations as well as the creation of a permanent full-time A3-level position within the technical department (Environment).

In relation to the municipal accounts, Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) reported that the balance of outstanding receivables (*Restantenetat*) for 2025 amounts to €349,028.97, compared to €400,783.49 the previous year. The amount proposed for write-off by the municipal receiver stands at €5,266.43, down from €9,791.40 in the previous year.

She further explained that the number of payment reminders has increased compared to the two preceding years. The number of payment orders has risen slightly, while the number of enforceable claims has remained largely stable. The number of seizures has also remained unchanged. In addition, a significant invoice amounting to €168,194.15 is still outstanding, although payment is expected soon.

Furthermore, nine companies declared bankruptcy during the current year, while 33 individuals were either deregistered ex officio

or moved abroad without settling their outstanding invoices. The mayor emphasised that the municipality handles such cases with the necessary sensitivity and sense of social responsibility, seeking to find solutions together with those concerned before initiating legal proceedings. Max Lehnen (DP) welcomed this approach and underlined the importance of maintaining a socially balanced handling of such situations.

Provisional school organisation adopted

The council then approved the school organisation for the 2026/2027 academic year. Alderman for education Steve Gierenz (LSAP) explained that, as usual, the proposal had been prepared by the Comité de cogestion (CoCo). Both the school management and the school commission had issued unanimously positive opinions. He also noted that the Zolver-Zenter school is currently undergoing extensive renovation works and is expected to reopen at the start of the 2027/2028 school year.

In terms of figures, 204 children are enrolled in the *Précoce*, distributed across 12 groups—an increase of 20 children compared to the previous year. In Cycle 1, 437 children will be taught in 30 classes, while Cycles 2 to 4 comprise a total of 1,257 children across 84 classes. Overall, this represents 1,898 pupils in 126 classes, reflecting a slight increase in student numbers despite one fewer class. At the request of teaching staff, class sizes in the *Précoce* and in Cycles 1.1 and 1.2 have been deliberately reduced to ensure optimal support for pupils. Steve Gierenz (LSAP) thanked all those involved for their commitment, noting that the preparation of the school organisation is a complex task each year and one that continues to be refined over time.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) welcomed the reduction in class sizes in the *Précoce* and Cycle 1. She also asked about the status of the Education Master Plan and whether there might be an urgent need for action in this area. Alderman for education Steve Gierenz (LSAP) explained that the municipality is continuously challenged in terms of school infrastructure, with construction projects often following one another due to simultaneous works at multiple sites.

In this context, he referred to ongoing projects in Sanem, at the Zolver-Zenter school, and to the major construction site for the new campus on Roude Wee. For the start of the 2027/2028 school year, an additional modular structure is planned there, which is expected to be used by Cycle 1 classes and the SEA. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) added that this structure will be located as an extension of Rue Edouard Thill. Designed to accommodate up to twelve classes, the modular building is also intended for future reuse, for example in the context of a potential modernisation of the Beles-Post school.

Education Master Plan under review

Serge Faber (déi gréng) expressed concerns regarding municipal finances in this context. The Education Master Plan is already highly ambitious, and additional infrastructure projects could place further strain on the budget. Regarding the planned new school building at Roude Wee, he asked whether adjustments to the original plans were being considered. He also inquired whether the municipality would continue to operate without waiting lists in the Maison Relais facilities in the coming school year.

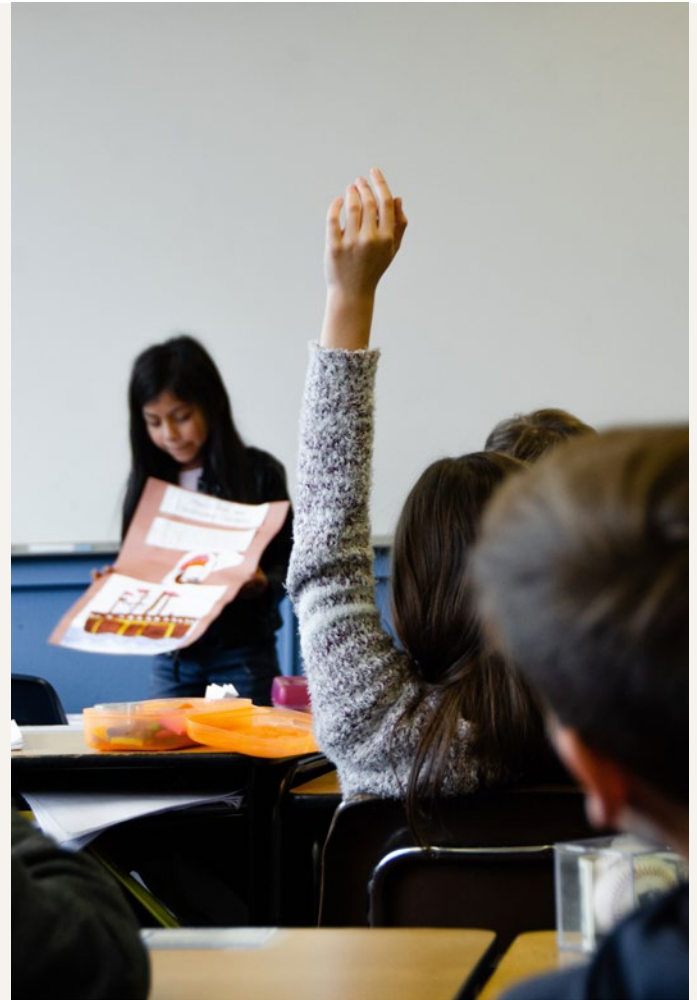
Steve Gierenz (LSAP) responded that the master plan includes two modular structures, of which only one has been used so far, leaving some flexibility. Concerning childcare, he acknowledged that isolated waiting lists may occur at the Beles-Post school from the next academic year onwards, although the municipality is making every effort to keep these to a minimum.

Regarding the Roude Wee project, it was specified that only the distance between the planned buildings and the existing residential houses might be slightly adjusted, also in response to requests from residents. The board of aldermen further confirmed that the planned sports hall will be larger than a standard basketball court and can be divided into three separate units.

Refugee facilities – new agreement with ONA

CSV alderwoman Nathalie Morgenthaler then presented a convention defining the respective responsibilities of the Office national de l'accueil (ONA) and the municipality of Sanem in relation to the accommodation of applicants for international protection, beneficiaries of temporary protection, and third-country nationals. The agreement will enter into force on 1 June 2026 for a duration of nine years and will thereafter be automatically renewed for successive nine-year periods unless terminated by either party.

Under this agreement, the municipality authorises the ONA to operate accommodation facilities for refugees within its territory. In return, the ONA undertakes to grant the municipality access to these facilities upon formal request. A key component of the convention is the establishment of a joint monitoring committee composed of representatives of both the municipality and the ONA. This committee will oversee the proper implementation of the agreement and may propose adjustments where necessary. Morgenthaler (CSV) added that the committee will meet at least once a year, as well as upon request by either party. These meetings will include a review of the current reception situation, particularly regarding the profile of residents, site management, and the provision of social and educational support.



Serge Faber (déi gréng) expressly welcomed the establishment of the monitoring committee, while regretting that it would meet only once a year. He also suggested that the municipal council should have the opportunity to visit the facilities on site—naturally with full respect for the residents. In his view, such visits should go beyond a simple presentation and, where possible, include direct exchanges with the people accommodated there. Nathalie Morgenthaler (CSV) assured that this request would be passed on. At the same time, she pointed out that these facilities operate under state supervision and management, which limits the municipality's direct influence. Nevertheless, the municipality can raise awareness among the competent authorities and relay concerns accordingly.

Integration challenges

Myriam Cecchetti (déi Lénk) recalled Luxembourg's long-standing culture of welcome and integration, emphasising that it is particularly important to uphold these values in times of increasingly polarised public debate. She expressed satisfaction that the municipality of Sanem is assuming responsibility in this area by hosting two such facilities. With regard to the monitoring committee, she expressed the wish that it be understood less as a control body and more as a platform for open and constructive dialogue. This approach, she argued, would allow potential tensions or issues



to be identified and addressed at an early stage. Despite the efforts of various bodies, including the Commission for Intercultural Living Together, she noted that many residents of these facilities remain somewhat isolated and that integration into society continues to pose challenges. She also questioned the duration of the agreement, which is set at nine years. In conclusion, she regretted that public perception often focuses primarily on negative aspects and called for a more balanced and optimistic perspective.

Nathalie Morgenthaler (CSV) emphasised that the municipality has long maintained close cooperation with the ONA and did not only become active through the current agreement. She highlighted several initiatives aimed at fostering integration in practical terms. These include an intergenerational project to enhance balcony structures, as well as municipal support for winter maintenance services.

In addition, the municipality, local associations, and advisory committees actively work to involve refugees in community life. Measures are also in place in the areas of housing and employment. As part of the “Déguerpissement” project, the municipality works with its services to provide guidance and support in finding accommodation. Regarding professional integration, Nathalie Morgenthaler (CSV) noted that the municipality cooperates with Zarabina a.s.b.l. and is also planning to organise a job fair.

Franca Romeo (CSV), President of the Commission for Intercultural Living Together, thanked councillors for their suggestions and

contributions. She explained that the commission works closely with the existing facilities as well as with residents, who actively participate in initiatives such as the Café des langues and the Trèpeltour events. At the same time, she noted that those responsible for the facilities had advised against introducing additional activities, as both staff and residents are already highly engaged. In conclusion, Franca Romeo (CSV) drew attention to a thematic roundtable discussion to be held in the municipality on 26 June, during which refugees themselves will also have the opportunity to speak. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) added that the municipality has recently launched an awareness campaign aimed at encouraging property owners to participate in the “Gestion locative sociale” (GLS) scheme.

Strengthening integration of the Belval district

The council subsequently approved the report and annual accounts for 2025 under the municipal pact for intercultural living together. CSV alderwoman Nathalie Morgenthaler explained that, under the pact signed in 2024, the municipality is required to submit an annual report and financial statement on the activities and expenditures of the Equality and Diversity Service to the competent ministry. Both documents were prepared in accordance with ministerial guidelines and submitted to the relevant bodies for review. The council was asked to take note of them so that formal confirmation could be sent to the Ministry of Family Affairs.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) thanked the Equality and Diversity Service for its committed work, while also pointing to the ongoing challenge of better integrating the Belval district into the municipality. Many residents still perceive Belval as a separate area, partly because a significant proportion of its population lives there only temporarily. She also referred to the difficulties associated with volunteering in this context.

Nathalie Morgenthaler (CSV) explained that the steering committee is specifically promoting initiatives in Belval to strengthen social cohesion. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) added that events such as the San’Up sports and culture day on 9 May and the Flow Festival in mid-July are intended to further enliven the district. Max Lehnen (DP) then thanked all the municipal departments involved for the excellent organisation of the San’Up event. The day had clearly demonstrated the municipality’s ability to attract many people to the district, and he noted that many attendees appeared highly satisfied.

Discussion on the Gaalgebierg recreational area

At the beginning of the open question session, Myriam Cecchetti (déi Lénk) asked why parents are required to register their children in person at the Kannercampus for SEA facilities. Alderman Steve Gierenz (LSAP) explained that, in the past, many applications had been incomplete, with missing documents, signatures, or essential information. Personal appointments help to avoid such issues and allow any questions to be clarified on the spot.

Serge Faber (déi gréng) then raised concerns about the traffic chaos on 1 May at the Gaalgebierg site in Belvaux, expressing particular alarm that emergency services would have struggled to gain access if needed. He called on the municipality and the board of aldermen to act and suggested measures such as increased police presence, restricting access roads with bollards, or introducing shuttle services on peak days. Alderman Mike Lorang (CSV) shared these concerns and acknowledged the scale of the situation. He explained that, following a public tender, the municipality had appointed a new security company for the current season. However, the services provided so far have not met expectations, a point that has already been communicated on several occasions, including in direct discussions. He also noted that the municipality, together with the City of Esch-sur-Alzette, had participated in—and won—a Smart Cities competition. As part of this initiative, a solution is being explored whereby access to the Gaalgebierg could be regulated by using an automated bollard system controlled by artificial intelligence, which would activate once parking capacity is reached.

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) emphasised that the municipality has been actively addressing the issue for several years and disagreed with Faber's assessment that the situation had not improved. She highlighted the close cooperation with the police and with the City of Differdange, as well as the effective work carried out by the previous security provider. The priority now, she said, is to ensure that these measures are consistently implemented during the current season. Myriam Cecchetti (déi Lénk), however, expressed doubts as to whether the use of bollards would provide a lasting solution. In her view, such measures could merely shift the problem elsewhere and place an additional burden on residents.

At the close of the meeting, Serge Faber (déi gréng) pointed to a deterioration in service frequency and connectivity on TICE bus lines 1 and 2. He also inquired about the current status of parking management in Belval and criticised the continued closure of the footbridges between the Waassertrap and Belval Park, which, due to a potential SUP study, may remain closed for some time. CSV alderman for mobility Mike Lorang undertook to relay these concerns to the TICE management, while Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) announced that she would raise the remaining issues with AGORA.



Audio replay
of the council meeting

www.suessem.lu/lb/seance-year/2026





Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique du vendredi, 26 juin 2026 07h00–10h05

Annonce publique: **19 juin 2026**

Convocation des conseillers: **19 juin 2026**



Ordre du jour

PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone – **présidente**,
M. Anen Gaston, M. Bronzetti Denis, M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno,
M. Faber Serge, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc,
M. Kripler Max, M. Lehnen Max, M. Lorang Mike, Mme Reuter Sandrine,
Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara,
Mme Manon Greven – **secrétaire communale**

ABSENT-S EXCUSÉ-S: Mme Cecchetti Myriam,
Mme Morgenthaler Nathalie

PREMIER VOTANT: Mme Schammo Mara

Madame Morgenthaler Nathalie délègue son droit de vote
à Monsieur Lorang Mike pour les points 2 à 25, à l'exception
du point 24.

1. Correspondance et informations.
2. Approbation d'un rapport (22 mai 2026).
► **vote unanime**

Projet

3. Assainissement amiante dans la cave de l'école Belvaux-Poste.
 - a. Nouveau crédit : 180.000,- € (4/910/221311/26081).
 - b. Devis estimatif détaillé : 180.000,- € (article budgétaire : 4/910/221311/26081).
► **vote unanime**
4. Renouvellement de deux chemins piétons en béton brossé dans la rue Waassertrap reliant la promenade Waassertrap à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 115.000,- € (article budgétaire : 4/624/221313/26046).

► **votes positifs: 15**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Da Silva Bruno, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Lehnen Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca, Schammo Mara

► **abstentions: 1**

Faber Serge

5. Travaux de génie civil pour la pose de gaines de télécommunication dans le cadre des interconnexions en fibre optique. Devis estimatif détaillé : 90.000,- € (article budgétaire : 4/624/221313/22002).

► **vote unanime**

Aménagement communal

6. Recours en annulation à l'encontre de l'arrêté ministériel du 20 avril 2026 portant classement comme patrimoine culturel national des immeubles sis 15, rue Dicks Lentz et 6-6A, rue des Alliés à Belvaux.

► **vote unanime**

7. Saisine du projet de modification ponctuelle, Rue Nic Bieber, de la partie graphique du plan d'aménagement général (réf. PAG 2018-29).

► **vote unanime**

Transactions immobilières

8. Actes :

- Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
- Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
- Approbation d'un acte de vente entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg et la Commune de Sanem dans l'intérêt de la piste cyclable.
- Approbation d'un acte de vente entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg et la Commune de Sanem dans l'intérêt de la régularisation foncière par incorporation de l'emprise dans le domaine public de l'État.

► **vote unanime**

9. Compromis et contrats :

- Reclassement de la parcelle 1696/9617 sise à Sanem du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.
- Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
- Approbation d'un compromis de vente concernant trois parcelles de terrain sises à Belvaux.

- Approbation d'un compromis d'échange concernant des parcelles de terrain sises à Soleuvre.
- Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Ehlerange.
- Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 1103/5419, lieu-dit « Rue Emmanuel Servais » à Sanem.

► **vote unanime**

10. Résiliations :

- Approbation de la résiliation du contrat de bail : parcelle 212/8765, sise au lieu-dit « Rue Léon Kauffman » à Soleuvre.
- Approbation de la résiliation du contrat de bail : partie de la parcelle 212/5847, sise au lieu-dit « Place Edmond Zinnen » à Soleuvre.
- Approbation de la résiliation de la convention de mise à disposition gratuite de la toiture du bâtiment du CGDIS, avec la société civile ZOLWER-Solar 1 s.c.
- Approbation de la résiliation de l'accord de mise à disposition gratuite de la toiture du bâtiment du CGDIS.

► **vote unanime**

11. Approbation de la convention-cadre relative à l'utilisation et au partage d'infrastructures avec LuxConnect.

► **vote unanime**

Finances communales

12. Taxes :

- Adaptation de 2,5 % des tarifs des heures de travail des prestations fournies.
- Adaptation de 2,5 % du prix de pension du REWA 2026.

► **vote unanime**

► **votes positifs: 12**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca

► **abstentions: 4**

Da Silva Bruno, Faber Serge, Lehnen Max, Schammo Mara

13. Nouveaux crédits :

- Subside pour un diagnostic d'amiante dans l'intérêt des travaux de restauration de l'ancienne église Belval-Metzerlach. Nouveau crédit : 419,- € (1/831/161000/21053/2).
- Subside pour les échanges des luminaires autour de la piste d'athlétisme à Soleuvre. Nouveau crédit : 1.500,- € (1/821/161000/25052).
- Études dans le cadre du fonctionnement des SEAs. Nouveau crédit : 105.000,- € (4/242/211000/99001).

► **vote unanime**

14. Approbation de diverses modifications budgétaires du budget ordinaire 2026.

► vote unanime

15. Approbation d'un règlement portant création d'un budget participatif.

► vote unanime

16. Approbation d'un règlement concernant la mise à disposition d'une remorque solaire PaVolt de la Commune de Sanem.

► vote unanime

17. Approbation d'un règlement concernant l'octroi d'un subside pour l'élimination des nids de frelons asiatiques (Vespa velutina nigrithorax) de la Commune de Sanem.

► vote unanime

18. Approbation de la modification du règlement concernant les aides financières « Klimaschutz 2030 ».

► vote unanime

Circulation

19. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin-e-s :

- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des réfections des caniveaux au № 60-80 rue Waassertrap à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 29.05.2026 (U026-041) ;
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de réalisation d'un Quai de bus dans l'Avenue du Blues à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 29.05.2026 (U026-044) ;
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion d'une livraison avec une grue mobile pour le chantier rue Roger Krier 3 à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 12.06.2026 (U026-046) ;
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement du complexe pour enfants de Sanem dans la rue de Niederkorn, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 15.06.2026 (U026-047).

► vote unanime

Personnel

20. Création d'un poste de fonctionnaire communal-e, groupe de traitement B1, sous-groupe technique à temps plein pour les besoins du service projets.

► vote unanime

Office social

21. Approbation de la situation des soldes restants par client au 31.12.2025.

► vote unanime

Divers

22. Approbation de la convention de partenariat proposée par l'association Aide aux Enfants Handicapés et Défavorisés de Luxembourg (AEHDL).

► vote unanime

23. SICONA Sud-Ouest :

- a. Approbation d'une convention concernant le projet SICONA « Auf dem Wald ».
- b. Approbation d'une convention concernant le projet SICONA « Auf der Ahlwies ».

► vote unanime

24. Modification de la composition des commissions consultatives :

a. Commission scolaire :

Nom	Prénom	Statut	Fonction
Démission :			
MAUSEN	Jessica	Membre	Sportsprojet
Nomination :			
DE TEMMERMANN	Bob	Membre	Sportsprojet

b. Commission des affaires scolaires :

Nom	Prénom	Statut	Fonction
Démission :			
MAUSEN	Jessica	Membre	Sportsprojet
Nomination :			
DE TEMMERMANN	Bob	Membre	Sportsprojet

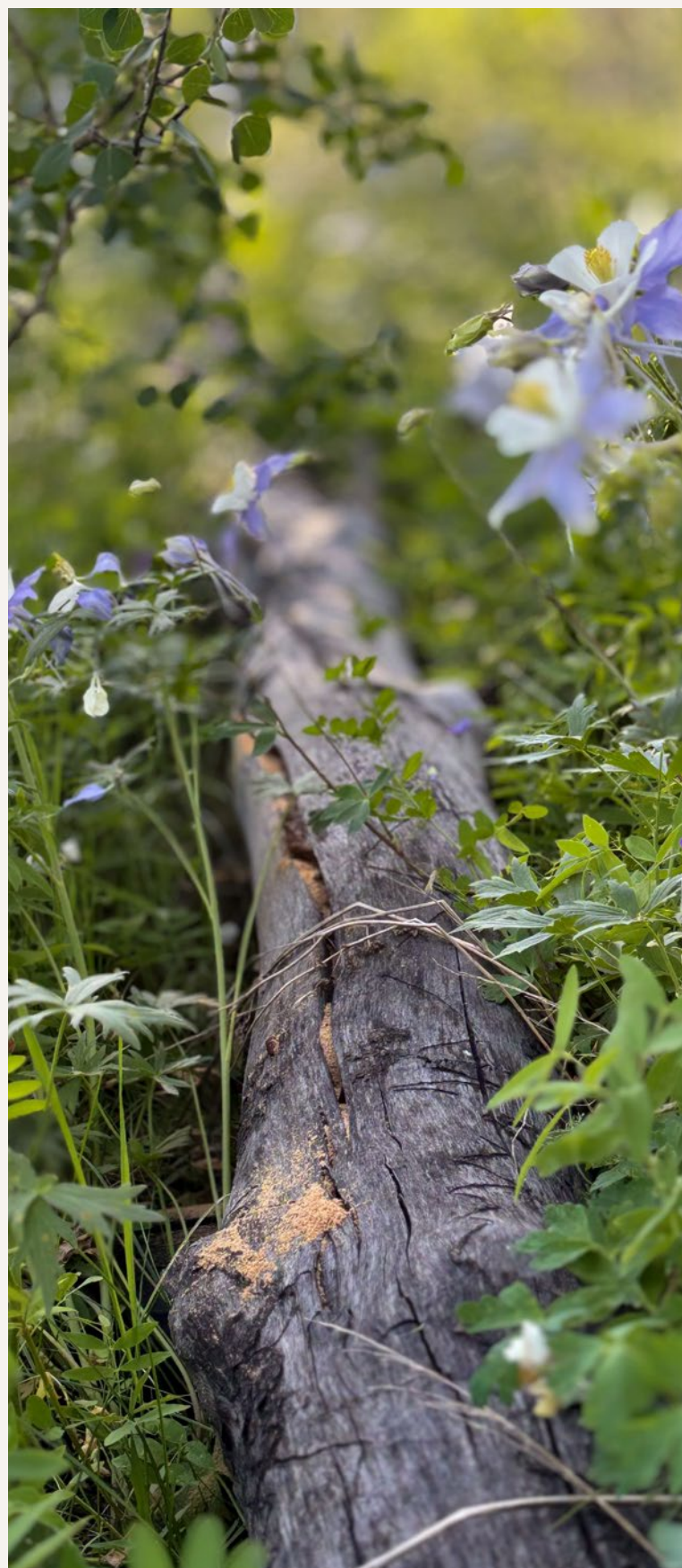
25. Statuts :

- a.** Chorale Ste Maria Goretti asbl.
 - *Prise de connaissance*
Catégorie 1.1
- b.** Spullweenchen asbl.
 - *Prise de connaissance*
Catégorie 1.5
- c.** Amicale Résidence op der Waassertrap asbl.
 - *Prise de connaissance*
Catégorie 2
- d.** Entente des sociétés de Ehlerange asbl.
 - *Prise de connaissance*
Catégorie 1.5

26. Questions et divers.**Séance à huis clos****Personnel**

- 27.** Nomination d'un-e gestionnaire des ressources humaines sous le régime de l'employé-e communal-e du groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif à temps plein pour les besoins du service des ressources humaines.
 - *Est nommé: M. Vito PASCALICCHIO*
- 28.** Nomination d'un-e gestionnaire de marchés publics sous le régime de fonctionnaire communal-e du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif à temps plein pour les besoins du service technique – projets.
 - *Est nommé: M. Roberto COPPI*

|||||





Municipal Council Meeting

Friday, 26 June 2026

In view of the ongoing heatwave, the meeting of 26 June 2026 was held at 7.00 a.m. at the town hall. A little over two and a half hours later, the 15 councillors present — with Nathalie Morgenthaler (CSV) and Myriam Cecchetti (déi Lénk) having submitted apologies — had approved a total of 28 items. Divergence arose only about the renewal of two footpaths on the Waassertrap and the adjustment of REWA pension charges following the most recent index tranche. In addition, the plenary approved the regulations for the newly established participatory budget and endorsed the preservation of the former presbytery and club house in Belvaux.

Decontamination works at Belvaux-Post School

Among the projects approved, the municipal council first adopted an estimate of 180,000 euros for decontamination works in the basement of the Belvaux-Post School. LSAP Mayor Simone Asselborn-Bintz explained that a leak had occurred in a heating pipe at the site. During the repair works on the heating system, asbestos was also identified in the affected area. To comply with the legal and technical requirements, extensive decontamination works and various analyses were required in the basement premises. These works had already been carried out by duly specialised firms during the Carnival holidays. Furthermore, Asselborn-Bintz (LSAP)

stated that the heating pipes throughout the entire basement area of the school would need to be replaced. The aldermen's board therefore proposed awarding the necessary decontamination works, the required analyses, and the replacement of the heating pipes to specialised firms.

Bruno Da Silva (Piraten) asked whether the investments now being made, together with the necessary refurbishment works, would not have to be undertaken again in the context of a later comprehensive renovation of the school, which would be regrettable. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) assured the council that every effort would be made to avoid such a situation, while stressing that the renovation works now required could no longer be postponed.

Renewal of footpaths on the Waassertrap

The mayor then informed the plenary that, as part of the project commissioned by AGORA from the engineering firm Surveico for the redesign of the lower Waassertrap and the retention basins, the municipality intended to renew the surface of the two foot and cycle links between Rue Waassertrap and the promenade. Repeated complaints had been received regarding the existing gravel surface, which was being carried into nearby houses, became unstable in

wet weather, and led to water accumulation. In the course of the same works, AGORA would also remove the two transverse wooden bridges and replace them with a new, safer connection. As the new path, like the rest of the promenade and cycle track, would be laid in concrete, it was considered appropriate to renew the two connecting paths at the same time. The estimated cost amounted to 115,000 euros including VAT. The works could begin immediately after completion of the measures in the stream area later in the year; the building permit had already been issued.

Gaston Anen (CSV) regretted that the paths in Belval had not originally been planned with their actual use in mind. The district was designed for soft mobility, and the paths should likewise meet that objective. Serge Faber (déi gréng) referred to climate change and likewise regretted that the municipality would fully seal the ground at this location, even if it concerned only two shorter sections. He also asked whether at least two or three larger trees could not be planted along the pedestrian routes. Together with Max Lehnen (DP), he further pointed out that the sequence of works would need to be carefully coordinated so that the footpaths now being renewed would not be damaged again by later interventions. In the subsequent vote, Serge Faber (déi gréng) abstained.

A further 90,000 euros were then required for civil engineering works relating to the installation of telecommunications ducting for fibre-optic connectivity. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) explained that, through this connection to the municipal network, the school buildings at School 2000, the SaBa youth centre and, in the second phase, the Kannercampus, REWA and the new social office would benefit in particular.



Former presbytery and club house in Belvaux to be protected

The next item on the agenda concerned the decision not to file an action for annulment against the ministerial order classifying the former presbytery and club house in Belvaux as national heritage. LSAP Mayor Simone Asselborn-Bintz explained that the municipality had received the corresponding request from the *Institut national pour le patrimoine architectural* (INPA) in July 2025. A new residential development for young adults at the start of their professional lives had originally been planned for the site, and this intention had also been set out in the relevant deed. Following a meeting with Culture Minister Eric Thill and the Director of the INPA, Patrick Sanavia, a feasibility study had been commissioned to examine the possibilities for preserving and converting the buildings.

On 20 April 2026, the municipality received the ministerial order deciding on the classification as national heritage. A period of three months has since been running in which an action before the administrative court could, if necessary, be brought. In parallel, a cost estimate for the preservation and renovation of the buildings, as well as a comparative estimate for demolition followed by new construction, had been obtained. Preservation would cost approximately 6.8 million euros, with possible state subsidies of 729,000 euros. A new building would be estimated at around 5.2 million euros. The LSAP mayor concluded by stating that, in the case of national heritage, cost considerations alone could not be decisive. The buildings would enhance the old village centre of Belvaux, and the prospects of success of any appeal were in any case limited. Moreover, additional subsidies from the Ministry of Housing could be available in view of the intended future use. The board of aldermen therefore proposed that the municipal council forgo legal action and preserve the buildings.

Max Lehnen (DP) said that he knew the building very well and associated many personal memories with it, including theatre performances and general meetings. He therefore welcomed its preservation but asked why the board of aldermen had changed its position after having consistently supported demolition. He also suggested first examining a formal objection procedure to give the municipality a few months' time at limited cost and to take a final decision only in the autumn. He further noted that the municipal council was now commenting on projects or ideas that might ultimately be implemented neither in this form nor at these costs.

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) justified the change of course by stating that the cost of renovation was not significantly higher than that of a new build, even if the figures were based on current estimates. In the end, the difference amounted to just under one

million euros. She would currently prefer to avoid legal proceedings, even more so as the project would require considerable lead time in any case.

Serge Faber (déi gréng) first underlined the importance of creating affordable housing for young people. At the same time, however, he expressed concern that implementation in cooperation with the INPA in the field of renewable energy would always entail additional costs. He also referred to the lengthiness of such cases, as is currently also the case with the deconsecrated and protected church in Metzerlach. Mara Schammo (ADR) welcomed the decision to preserve the buildings and pointed out that the estimate for a new build could also prove to be significantly higher. The municipal council then unanimously decided not to challenge the Ministry of Culture's decision.

PAG amendment and are prices

The plenary then considered a targeted amendment to the graphic part of the general development plan (PAG) in Rue Nic Biever in Belvaux. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) explained that the capacity of the school infrastructure was no longer sufficient to meet the increasing demand for school places. To address this bottleneck, the construction of a modular school facility was planned there.

The plenary then approved, without major discussion, no fewer than 15 agreements and notarial purchase deeds. In this context, Max Lehnen (DP) — as had already been the case in previous municipal council meetings — again asked according to which criteria the municipality set its are prices and whether it was not time to increase the current price of 30,000 euros per are. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) explained that the competent department was examining the matter and would provide explanations to the municipal council in the annual report. In addition, a joint meeting of the finance and building committees was planned for the autumn to discuss the issue.

Under the finance item, alderman Steve Gierenz (LSAP), in the absence of councillor in charge Nathalie Morgenthaler (CSV), explained that the hourly rates for services rendered would be adjusted by 2.5 per cent. The municipal council approved this increase unanimously. Only Serge Faber (déi gréng) suggested that councillors should be provided with a detailed list of these services in future.

Discussion on the adjustment of REWA pension charges

The adjustment of REWA pension charges by 2.5 per cent following the latest index tranche was not supported unanimously. Max Lehnen (DP) questioned why the entire pension charge

was being increased by a flat 2.5 per cent, noting that although rising salaries were given as the justification, they did not account for the full pension charge. He acknowledged that the municipality could not operate at a deficit but requested a more detailed breakdown of the effect of labour costs on the pension charge. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) announced that the REWA director would shortly address the matter in the finance committee. She also defended the adjustment, explaining that the automatic increase linked to the index tranches was intended to avoid the pension charge having to be adjusted more substantially on a repeated basis independently of the index. Such an adjustment had already been made last autumn, which had prompted heated discussion in the municipal council. Serge Faber (déi gréng) endorsed his predecessor's remarks and likewise called for a more detailed cost breakdown. He also suggested that dependency insurance should be reviewed on a regular basis to achieve savings in that area as well. In the subsequent vote, the opposition parties ADR, déi gréng, DP and Piraten abstained.

Staff audits and participatory budget

Alderman Steve Gierenz (LSAP) then explained that the board of aldermen intended to carry out gradual organisational and staff audits across the various municipal departments over the coming years. The aim was to analyse work organisation, staff deployment and actual staffing needs, and to identify possible potential



for optimisation before any additional personnel were recruited. The schedule provides for the SEA audit to begin in 2026, with costs estimated at around 105,000 euros. The remaining departments — REWA, the technical service and the administration — are scheduled to follow by 2029. Serge Faber (déi gréng) expressly welcomed this announcement. He merely expressed the wish to be able to review the auditor's terms of reference in advance and encouraged the board of aldermen to actually implement the proposed findings after the audits.

LSAP Mayor Simone Asselborn-Bintz then presented the new regulations for the participatory budget and explained that residents would henceforth be able to contribute actively to the development of the municipality. For the first cycle 2026–2027, a budget of 50,000 euros will be available to support projects that improve quality of life, strengthen coexistence and promote social cohesion. She stated that project ideas could be submitted by residents aged 12 and above, local associations, as well as people who work in Sanem or attend school there. The projects must serve the public interest, be open to everyone, fall within municipal competence and may neither exceed 50,000 euros nor generate recurring operating costs. In addition, they must not already be planned by the municipality and must not pursue any financial profit. A steering committee will examine the submitted projects and draw up an initial selection. Residents will then vote on the admissible projects. The projects receiving the most votes and fitting within the available budget will ultimately be implemented.

The two opposition councillors, Serge Faber (déi gréng) and Max Lehnén (DP), welcomed the new regulations and the associated participatory budget. However, they objected to the fact that the accompanying committee was originally intended to include only one representative of the opposition parties. After several exchanges between the two councillors and the mayor, she eventually relented and assured that the regulations would be amended and that all parties represented on the municipal council would be represented on the participatory budget committee.

In the environmental field, the municipal council adopted two new regulations and amended an existing one. LSAP alderman Steve Gierenz explained that the PaVolt solar trailer could in future be borrowed free of charge. In addition, the municipality is introducing financial support to combat the Asian hornet. Grants of up to 300 euros may be applied for. The “Klimaschutz 2030” support programme was also simplified administratively. Going forward, fewer supporting documents will be required for subsidy applications for photovoltaic systems and heat pumps. Serge Faber (déi gréng) particularly welcomed the two latter adjustments, which his group had repeatedly called for in recent months.

After the municipal council approved the creation of a B1 post for the Service Projets, the residual budget of the social office in

the amount of 475,300.45 euros was also approved. Before moving to the open question period, the plenary also approved a convention with *Aide aux Enfants Handicapés et Défavorisés de Luxembourg* — in connection with the collection of used clothing in the municipality — as well as two agreements with SICONA Sud-Ouest.

REWA quality study

During the approximately 45-minute *Questions et divers* section, Max Lehnén (DP) first referred to a written question submitted by his group one week earlier in connection with a quality study by the Ministry of Family Affairs on national care homes. He said that he had become aware of the study through a recent press article. According to Lehnén (DP), the municipal REWA did not come off particularly well in the report, and he regretted that the study, which had been available since summer 2025, had never been discussed in the municipal council. He asked for transparent and detailed answers on the matter, even if this would take some time.

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) replied that the board of aldermen had, of course, taken note of the findings and had summoned Director Alain Willet. Around ten residents and ten staff members had each been consulted for the study. Several criticisms have already been addressed through adjustments. She stressed explicitly that the board of aldermen had had no bad intentions and had not sought to sweep the study under the carpet. The LSAP mayor apologised to her colleagues and acknowledged that it had been a mistake not to inform the municipal council of the findings immediately. If the written replies were not sufficient, the item could, if necessary, be placed back on the agenda, including in the presence of the REWA director if desired.

Bruno Da Silva (Pirates) asked when the new wooden pavilion in Parc Backes would be installed. He also wanted to know why the Berlin cushion in front of the Sanem primary school had been removed, how the former riding stables in Sanem would be developed, and when the traffic-calming chicanes in Rue Neuve in Ehlerange would be widened. He further complained about increasing speeding in the school area and noted that the roads around Sanem Castle and Parc Backes were increasingly occupied by foreign vehicles. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) was unable to give a precise date for the wooden pavilion. On safety matters, she stated that only the police could intervene in the event of such offences. The board of aldermen was aware of certain hotspots, but in such cases the only effective step was to inform the police or draw attention to the problem areas. The municipality was nevertheless continuing to consider the use of cameras, additional Berlin cushions or strengthened awareness-raising measures. Concerning the former riding stables, she said that a zoning plan was to be created there, but the file was progressing slowly because of several ongoing court proceedings. Alderman Mike Lorang (CSV) promised to refer the question concerning Rue Neuve to the mobility working group.

The Berlin cushion had been removed in view of the upcoming connection works at the Sanem school and would of course be reinstalled afterwards.

Information policy and heat action plan

For his part, Serge Faber (déi gréng) returned to the quality assessment of the care homes. He said it had been the responsibility of the board of aldermen to forward the report to the municipal council, since it had been addressed to the municipal administration, which in his view also included the council. The shortcomings mentioned in the report were not minor issues, he said, and the council should have been informed before any measures were taken.

He made a similar point in his next criticism. Faber (déi gréng) asked about a letter sent by a local association to the board of aldermen and municipal council, of which he had not been aware. He said it had happened several times that letters or complaints were not forwarded to the municipal council, and he urged the board of aldermen to avoid this in future. He also asked about a missing pedestrian crossing in Rue de Oberkorn in Belvaux, near the bus stop and Rue de la Gare, as well as about the harmonisation of career grades C and D in the municipal sector and the associated costs for the municipality.

The municipal council then addressed the ongoing heatwave. Serge Faber (déi gréng) asked whether there was a heat action plan for the Sanem primary schools, after his party had already submitted a motion on the matter last year. He also stressed the importance of such a plan for municipal buildings in general. LSAP alderman Steve Gierenz explained that the municipality had already drawn up a heat action plan together with the regional directorate at the beginning of the year, and that it had been activated on 18 June. For example, the technical service had since then been airing the school buildings daily from 6.00 a.m. by shock ventilation. Serge Faber (déi gréng) welcomed this clarification, but said that he would also have preferred to be informed earlier in this case. He renewed his call for a general climate resilience plan for the municipality. Finally, Denis Bronzetti (LSAP) pointed to a hazardous spot at the end of Chemin Rouge, particularly the 90-degree bend near Taverne Boulevue, which repeatedly gave rise to dangerous situations.



Audio replay
of the council meeting

www.suessem.lu/lb/seance-year/2026



Aaaaah!!



▷ **BLEIFT UM LAFENDEN, OP ÄR MANÉIER!**

Ab Juli 2026 passe mir eis un! D'Rapporte vum Gemengerot ginn net méi am *kuerz&knapp*. publizéiert, mee kommen direkt op Nofro bei Iech.

Sicht Äre Format eraus:

Per E-Mail: Op Englesch, Franséisch oder Däitsch.

Op Pabeier: Déi franséisch Versioun direkt an Är Bréifkëscht.

Als Audio: Kuerz no all Sëtzung op suessem.lu ze lauschten.

▷ **VERPASST KENG NEIEGKEETEN!**

MELLT IECH ELO UN, FIR ÄR RAPPORTEN ZE KRÉIEN.

▷ **RESTEZ INFORMÉS, À VOTRE FAÇON !**

Dès juillet 2026, la commune s'adapte à vous ! Les rapports du conseil communal quittent le magazine *kuerz&knapp*. pour vous être livrés sur mesure.

Choisissez votre format :

Par e-mail : En français, anglais ou allemand.

Sur papier : La version française imprimée dans votre boîte aux lettres.

En audio : Disponible sur suessem.lu juste après chaque séance.

▷ **NE MANQUEZ RIEN !**

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT POUR RECEVOIR VOS RAPPORTS.

▷ **STAY CONNECTED WITH YOUR MUNICIPALITY!**

Starting July 2026, Municipal Council reports are leaving *kuerz&knapp*. Now you can get them on demand, in your preferred language!

Choose your format:

By email: Available in English, French, or German.

On paper: Printed French version delivered to your mailbox.

Audio: Recordings available on suessem.lu shortly after each session.

▷ **DON'T MISS AN UPDATE!**

SIGN UP TODAY TO RECEIVE YOUR COUNCIL REPORTS.

info
blat